111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】 高中學生組 編號 4 號

ki’eci ta ’adav

ka sicuacuayan, izua drusa a ’adav i kalevelevan, nu maledep a ita ’adav, mine’ut a kitjaivililj aza maljian a ’adav a ita. avanusika, neka nu ma’adadav kata’ezemezematj tazua, ika semekez a masasuilja a mine’ut aza rusa ’adav, tjuruvu a lumamad a na madrasi sa pacay. ’au izua za macidjilj a na macay ta kinadrasiyan a lumamad a kama, madudu aravac, manu masi pana’, pakelayan a calinga tu pida singucan a va’u, sevaljen a macidjilj a aljak a u’aljay, vaik a pasa kacedas tu venalet ta ’adav. ka pasusangas ta vaik, temalem tu ta’apuluan ta tjianes i kasasavan, sa ’ivu ta cemekeljan “ nu me’aca sa vangalj a tjianes, tjara ken a tjuma’. ”

aza maraljak ’adjav ki pacalivatanga tu pida cavilj, sa me’acanga za aljak a u’aljay. temekulj tuki pidangapulu’ a gaduan, izua ka ita ’adav, manu secevung ta ’adav i palikulikuz ta ljinaviya a uma’, ’au pakirimu a penana’ta ’adav, ljakua mapana’ a ita maca na ’adav, ’ezetjen ta tailj a lima aza na mapasa’etju a maca, sa djadjasen ta tailj a lima za maraljak, masiduduan a kiva’aq “ aku nu pana’en a ku maca? ” tevelayin niamadju “ ayatua su ’adaven sakapacay a tjuruvu a nia lumamad a aljak, avan nu niasi pavalet. aza ’adav pacun tu kinasi varung a kisupacevak nua marealjak, gaugaven sa pusaluy ta pasaliv tiamadju, sa pasemalavi “ kemasitucu ki ken a masan ’iljas, nu tjuma’anga mun tjaucikelianga nu sikata’aljan, nu itua malitjuku a ’iljas kapalisiyuanga ken, nu mayatazua tjara mun a pulami, me mirazek mun. tucu ku pavayai ta kuka kata vusam na va’u, a kuka kisan pakeljang ta milingan(kukuan), a va’u si palisi. ” ka makapasemalav, patagilj a sangasangasan a ’ezemezemetj, ka pasavaik amaraljak, pasemalav uta ’adav a mumalj “ kemasitucu nu min’ut aken ita vilivililjan a ’adav a ljemita ’iljas, uri kemacu aken ta macidjilj a cawcau, tazua sekezuanga a lima ’adav, tu ikamun a makaya keman ta na ’aljeme’em kata ’apedapedang a kakanen, ika kinvava uta, avan a sikapaulan tua kinacu a caucau. ka djemaljun i ’inaljan tiamadju, na dremadrukungananga ramaljeng a kama, ’udrasananga aza u’aljay a aljak. aza sinitalem a tjianes na venangaljanga tu liyav. ’au ljemaluway a temaucikel ta kini’eciyan ta ’adav a sikata’aljan, sa pasemalav ta sinipazazekatj na ’iljas tua ta’alja’aljan.

kemasitazua a sebunung a cawcau situgut a kemasita ’iljas a va’u, sa pasusu ta malitjuku na ’iljas a masengeseng kata kemapalisi.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】 高中學生組 編號 4 號

征伐太陽

以前有兩個太陽而沒有黑夜，許多嬰兒被曬死。一位嬰兒的父親很生氣，帶了弓箭，耳朵上掛了幾串小米，帶兒子往東找太陽報仇，出發前種一棵橘樹，對家人說：「等這棵樹結果，我一定會回來。」

之後兒子長大，他們找到太陽，拿弓射太陽的眼睛，太陽問：「為什麼要射我？」他們回答：「因為你曬死許多族人的嬰兒。」太陽說：「你們靠我生活卻從不感激，嬰兒才會被曬死，這是你們招來的禍害！」兩人聽了太陽的話，拿衣服給太陽擦眼睛並道歉。

太陽看他們誠心認錯就說：「我變成月亮，你們在月圓時祭拜我，穀物一定豐收，我給你們雞和小米種子，雞要報時、小米祭祀。」太陽再說：「我在每月底出現，會帶走一個人，你們要休息五天，禁甜鹹禁酒以示哀悼。」

回家時父親已成老人，兒子也滿頭白髮，橘子樹長出許多果子，父子向族人說明經過和月亮交待的事。

往後，布農族人以月亮圓缺作為耕種與祭祀的依據。